

753570-2026 - Súťaž

Poľsko – Poskytovanie úverov – Udzielenie kredytu długoterminowego inwestycyjnego w wysokości do 8 000 000 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu oraz spłatę zobowiązań w roku 2026

OJ S 211/2026 30/10/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Gmina Stary Sącz

E-mail: przetargi@starysacz.um.gov.pl

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Udzielenie kredytu długoterminowego inwestycyjnego w wysokości do 8 000 000 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu oraz spłatę zobowiązań w roku 2026

Opis: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego do kwoty 8 000 000,00 zł. Wykonawca udzieli Zamawiającemu kredytu w walucie polskiej, na warunkach określonych w SWZ. Zamawiający przeznaczy środki z kredytu na finansowanie planowanego deficytu budżetowego do kwoty 100 000,00 zł oraz na pokrycie zobowiązań planowanych w rozchodach budżetu do kwoty 7 900 000,00 zł. Kredyt udzielony będzie na okres od dnia zawarcia umowy do dnia całkowitej spłaty kapitału i odsetek tj. do dnia 31 grudnia 2032 r. Ostateczny termin wykorzystania kredytu upływa 31 grudnia 2026 roku.

Identyfikator postupu: f797c4a5-899d-4096-9eb3-79d089875947

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 66113000 Poskytovanie úverov

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Nowosądecki (PL218)

Krajina: Poľsko

Doplňujúce informácie: Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawcę: a. w stosunku do którego zachodzą przesłanki wskazane w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, b. w stosunku do którego zachodzą przesłanki wskazane w art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, zamawiający żąda następujących podmiotowych środków dowodowych: 1) Oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do

tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16.02.2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz.U.2024.594 t.j. z dnia 2024.04.18), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – Załącznik nr 6 do SWZ. 2) Informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie dotyczącym podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy sporządzona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem. 3) Zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków i opłat, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem podatków lub opłat wraz z zaświadczeniem zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że odpowiednio przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert wykonawca dokonał płatności należnych podatków lub opłat wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności. 4) Zaświadczenie albo inny dokument właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub właściwego oddziału regionalnego lub właściwej placówki terenowej Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzający, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z zaświadczeniem albo innym dokumentem zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że odpowiednio przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert wykonawca dokonał płatności należnych składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności. 5) Odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji. 6) Oświadczenie wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy w zakresie odnoszącym się do podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 36 ustawy, art. 109 ust. 1 pkt 5, 7, 8, 10 ustawy oraz w pkt VI. 1.c i d SWZ; wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 7 do SWZ.

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 1) lit. c) oraz art. 108 ust. 1 pkt 2)

Účasť v zločineckej organizácii: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 1) lit. a) oraz art. 108. ust. 1 pkt 2)

Podvod: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 1) lit. g) oraz art. 108 ust. 1 pkt 2)

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 1) lit. e) oraz 108 ust. 1 pkt 2)

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 1) lit. d) oraz 108 ust. 1 pkt 2)

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Prawo zamówień publicznych: art. 108. ust. 1 pkt 1) lit. b), f) i h) oraz art. 108 ust. 1 pkt 2)

Poruшение повинности плати́ть прíspevky na sociálne zabezpečenie: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 3) oraz art. 109 ust. 1 pkt 1)

Poruшение повинности плати́ть дане: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 3) oraz art. 109 ust. 1 pkt 1)

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 5)

Priama alebo nepriama účast na príprave tohto postupu obstarávania: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 6)

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia: Prawo zamówień publicznych: art. 108 ust. 1 pkt 1) lit. a), art. 108 ust. 1 pkt 4) oraz art. 109 ust. 1 pkt 10)

Aktíva spravované likvidátorom: Prawo zamówień publicznych: art. 109 ust. 1 pkt 4)

Pozastavené podnikateľské činnosti: Prawo zamówień publicznych: art. 109 ust. 1 pkt 4)

Platobná neschopnosť: Prawo zamówień publicznych: art. 109 ust. 1 pkt 4)

Dohoda s veriteľmi: Prawo zamówień publicznych: art. 109 ust. 1 pkt 4)

Konkurz: Prawo zamówień publicznych: art. 109 ust. 1 pkt 4)

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Prawo zamówień publicznych: art. 109 ust. 1 pkt 4)

Závažné odborné pochybenie: Prawo zamówień publicznych: art. 109 ust. 1 pkt 5)

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Prawo zamówień publicznych: art. 109 ust. 1 pkt 8)

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Prawo zamówień publicznych: art. 109 ust. 1 pkt 7)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Udzielenie kredytu długoterminowego inwestycyjnego w wysokości do 8 000 000 zł na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu oraz spłatę zobowiązań w roku 2026

Opis: 1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego do kwoty 8 000 000,00 zł. 2. Wykonawca udzieli Zamawiającemu kredytu w walucie polskiej, na warunkach określonych w SWZ. 3. Zamawiający przeznaczy środki z kredytu na finansowanie planowanego deficytu budżetowego do kwoty 100 000,00 zł oraz na pokrycie zobowiązań planowanych w rozchodach budżetu do kwoty 7 900 000,00 zł. 4. Kredyt udzielony będzie na okres od dnia zawarcia umowy do dnia całkowitej spłaty kapitału i odsetek tj. do dnia 31 grudnia 2032 r. 5. Ostateczny termin wykorzystania kredytu upływa 31 grudnia 2026 roku. 6. Okres karencji w spłacie kredytu do dnia 30 czerwca 2027 roku. 7. Uruchomienie kredytu następować będzie w transzach, których wysokość uzależniona będzie od potrzeb Zamawiającego, na podstawie dyspozycji składanych przez Zamawiającego do Wykonawcy drogą mailową, pisemnie lub faksem, bez składania odrębnego wniosku kredytowego podlegającego rozpatrzeniu. 8. Zamawiającemu przysługiwać będzie prawo do złożenia pisemnego oświadczenia o rezygnacji z dalszego wykorzystania kredytu. 9. Zamawiający, na podstawie art. 121 ustawy Pzp, zastrzega obowiązek osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowego zadania, tj. udzielenia i finansowej obsługi kredytu. Powierzenie podwykonawcom czynności innych niż faktyczne czynności pomocnicze jest niedopuszczalne.

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Nowosądecki (PL218)

Krajina: Poľsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 21/12/2026

Dátum konca trvania: 31/12/2032

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Povolenie alebo členstvo v konkrétnej organizácii potrebné pre služobné zmluvy

Popis výberového kritéria: Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu dotyczący uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów, jeżeli wykaże, że posiada uprawnienie do prowadzenia działalności bankowej na terenie Polski, a także realizacji usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (Dz.U.2026.38 t.j. z dnia 2026.01.13), zwanej dalej „ustawą Prawo Bankowe”. W celu potwierdzenia spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu Wykonawca zobowiązany jest złożyć: Zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski, a także na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy Prawo bankowe, a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo bankowe – inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo bankowe.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Cena

Opis: Waga: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-294eb3c8-1a88-42ea-a79a-24ccaddfa4c4>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-294eb3c8-1a88-42ea-a79a-24ccaddfa4c4>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: poľština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 30/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Krajowa Izba Odwoławcza

Informácie o lehotách na preskúmanie: 1. Odvolanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 2.

Odwołanie wnosi się w terminie: a. 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b. 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt a. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

8. Organizácie**8.1. ORG-0001**

Úradný názov: Gmina Stary Sącz

Registračné číslo: NIP: 7341009655

Registračné číslo: REGON: 491893115

Poštová adresa: ul. Stefana Batorego 25

Mesto: Stary Sącz

PSC: 33-340

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Nowosądecki (PL218)

Krajina: Poľsko

Kontaktné miesto: Zamówienia publiczne

E-mail: przetargi@starysacz.um.gov.pl

Telefón: +48184497749

Internetová adresa: <https://starysacz.um.gov.pl/>

Profil kupujúceho: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Krajowa Izba Odwoławcza

Registračné číslo: NIP: 5262239325

Registračné číslo: REGON: 010828091

Poštová adresa: ul. Postępu 17A

Mesto: Warszawa

PSC: 02-676

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Krajina: Poľsko

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefón: +48224587801

Internetová adresa: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0000

Úradný názov: Publications Office of the European Union

Registračné číslo: PUBL

Mesto: Luxembourg

PSC: 2417

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)

Krajina: Luxembursko

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefón: +352 29291

Internetová adresa: <https://op.europa.eu>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: ba730b36-c4d5-48a8-8e99-76dda3e33362 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 29/10/2026 12:16:08 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: poľština

Číslo uverejnenia oznámenia: 753570-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 211/2026

Dátum uverejnenia: 30/10/2026